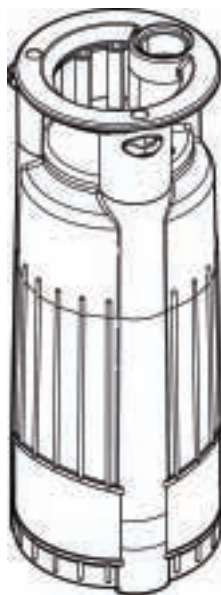


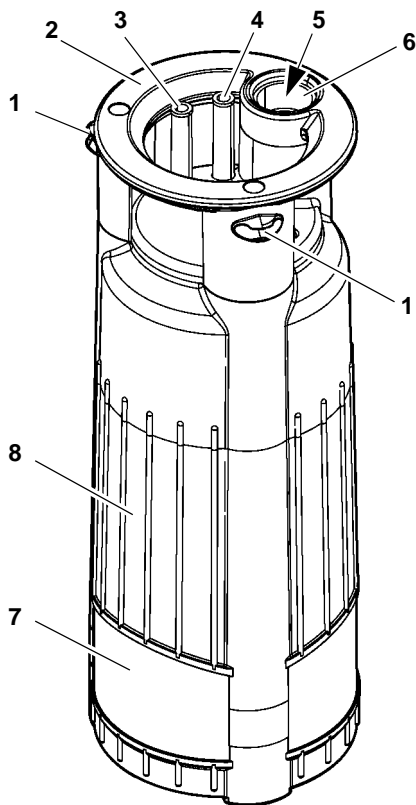
# metabo®

**TDP 7501 S**



Manual de utilizare

## 1. Descrierea echipamentului



- 1 Plutitor pentru reglarea nivelului
- 2 Maner / brida de suspendare
- 3 Cablu de alimentare cu stecher
- 4 Plutitor
- 5 Clapeta de retinere
- 6 Cuplaj de refluxare cu multiadaptor
- 7 Priza de aspiratie
- 8 Carcasa pompei

## 2. Mai intai cititi!

- Cititi intregul manual inainte de punerea in functiune. Respectati in special instructiunile de siguranta.
- Acest manual se adreseaza persoanelor cu cunostinte tehnice de baza necesare exploatarei echipamentelor de tipul celui descris. Daca nu aveti experienta in cu

astfel de echipamente apelati la o persoana experimentata in domeniu.

- Daca la dezambalare constatati deteriorari din timpul transportului semnalati imediat situatia distribuitorului. Nu puneti pompa in functiune!
- Debarasati ambalajul in mod ecologic. Predati ambalajul la un centru de colectare specializat.
- Pastrati toate documentele livrate impreuna cu pompa pentru a le putea consulta la nevoie. Pastrati documentul de achizitie pentru eventualele cazuri de garantie.
- Daca imprumutati sau vindeti pompa altui utilizator, transmiteti toate documentele impreuna cu pompa.
- Fabricantul nu isi asuma nici o raspundere pentru pagubele rezultate in urma nerespectarii instructiunilor din manual.

Informatiile din acest manual sunt marcate dupa cum urmeaza:



**Pericol!**

Avertizare raniri de persoane sau daune ecologice.



**Pericol de electrocutare!**

Avertizare raniri de persoane prin soc electric.



**Atentie!**

Avertizare pagube materiale.



**Nota:**

*Informatii suplimentare.*

- Cifrele din figuri (1, 2, 3, ...) - desemneaza piese individuale;
  - sunt numerotate consecutiv;
  - se refera la cifrele corespunzatoare din paranteze (1), (2), (3), ... din textul alaturat.
- Procedurile in cadrul carora trebuie respectata ordinea operatiilor sunt numerotate consecutiv.
- Procedurile de lucru la care ordinea operatiilor este aleatorie sunt marcate cu punct.
- Listele sunt marcate cu cratima.

### 3. Siguranta

#### 3.1 Utilizarea corespunzatoare

Echipamentul este destinat exclusiv utilizarii de uz gospodaresc pentru indepartarea apei din cladiri sau gradini.

Lichid pompat admis: apa curata. Orice alta utilizare se considera necorespunzatoare si este interzisa.

##### Domenii tipice de utilizare

- Golirea de recipiente, bazine, piscine, canale de scurgere sau incaperi inundate.
- Irigare gradinilor si peluzelor cu apa din izvoare de adancime, fantani sau cisterne.
- Alimentarea cu apa menajera.

##### Utilizarea necorespunzatoare

Pompa nu este destinata

- pomparii de lichide cu o temperatura > 35 °C.
- alimentarii cu apa potabila sau pomparii de lichide alimentare.
- pomparii de apa salina.
- pomparii de substante explozive, inflamabile, agresive sau toxice ca fecale, etc.
- utilizarii profesionale sau industriale.
- recircularii permanente (iazuri).

Se interzice utilizarea pompei de persoane (inclusiv copii si tineri) daca

- au capacitati fizice si/sau psihice reduse,
- au capacitati senzoriale reduse,
- au experienta si/sau cunostinte insuficiente in utilizarea si manevrarea unor astfel de echipamente sau
- nu au citit si nu au inteles acest manual.

Fabricantul nu isi asuma nici o raspundere pentru pagubele rezultate in urma utilizarii necorespunzatoare.

Utilizarea necorespunzatoare, modificarile aduse echipamentului sau utilizarea de piese neverificate si neautorizate de fabricant pot provoca daune imprezvizibile!

### 3.2 Instructiuni generale de siguranta

- Cand utilizati pompa respectati urmatoarele instructiuni de siguranta pentru a reduce pericolul de raniri personale sau de pagube materiale.
- Respectati dispozitiile legale sau normele de protectie impotriva accidentelor la exploatarea pompelor submersibile.
- Pentru utilizare pompei in piscine sau bazine precum si in zona de protectie a acestora respectati precizarile DIN VDE 0100-702, -738. Respectati de asemenea si normele locale in domeniu.
- Echipamentul trebuie sa fie protejat cu un intrerupator cu disjunctur cu curent de descarcare de max. 30 mA.



#### Pericol general!

Nu utilizati pompa daca sunt persoane in contact cu lichidul pompat (de ex. in piscine sau bazine de gradina)!

In timpul exploatarei pompei exista si unele riscuri reziduale care nu pot fi indepartate complet nici daca respectati toate instructiunile de siguranta.



#### Pericol prin influenta mediului!

Nu utilizati echipamentul in incaperi cu risc de explozie sau in apropiere de lichide sau gaze inflamabile!



#### Pericol de electrocutare!

Nu atingeti stecherul cu mainile ude! Scoateti stecherul din priza, tinand de stecher nu de cablu.

Conectati pompa numai la un circuit electric cu priza schu-ko, montata de personal calificat, impamantata si verificata. Tensiunea din retea si siguranta trebuie sa corespunda datelor tehnice ale pompei.

Ridicati si transportati pompa, tinand de maner, niciodata de cablul de alimentare sau de furtunul de refulare.

Cablul prelungitor trebuie sa aiba sectiune transversala suficienta a conductorilor. Rolele de cablu trebuie sa fie desfasurate complet.

Nu indoiti, nu striviti, nu rupeti si nu calcati cu masina cablul de alimentare si prelungitorul; protejati-le de muchii ascutite, ulei sau temperaturi inalte. Intindeti prelungitorul astfel incat sa nu intre in contact cu lichidul pompat. Inainte de interventii scoateti stecherul din priza.

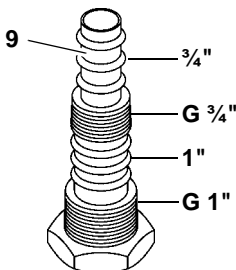


### Pericol de electrocutare prin defectiuni ale echipamentului!

Verificati inainte de fiecare punere in functiune daca pompa nu este deteriorata, in special cablul electric, prelungitorul, stecherul si plutitorul. Pericol de deces prin electrocutare! Nu reparati singur pompa! In urma reparatiilor neautorizate lichidul poate patrunde in zona electrica a echipamentului.

## 4. Montaj si amplasare

### 4.1 Cuplarea circuitului de refulare



1. Daca utilizati cel mai mare diametru posibil:  
Taiati segmentul cu diametru mai mic (9) al adaptorului.

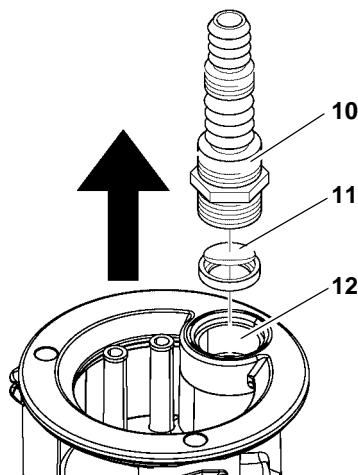


#### Nota

Debitul cel mai mare se obtine, utilizand diametrul cel mai mare.

2. Montati clapeta de retinere (11) in circuitul de refulare (12). Clapeta de retinere trebuie sa se deschida in directia sagetii. (Marcajul "UP" (sus) de pe clapeta de retinere spre multiadaptor).
3. Insurubati multiadaptorul (10) in circuitul de refulare (12).

4. Introduceti furtunul de refulare (10) pe multiadaptor si fixati cu un colier.

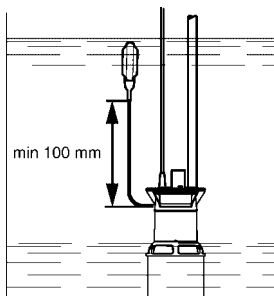


### 4.2 Fixarea cablului plutitorului

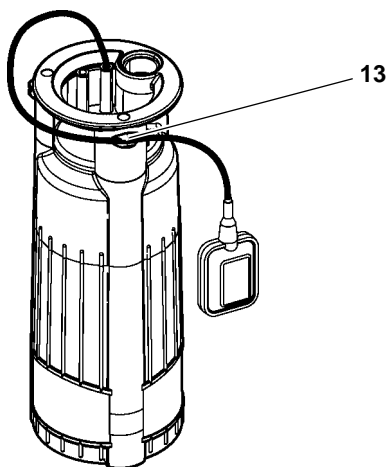


#### Note

Fixati cablul plutitorului astfel incat distanta dintre suortul cablului si plutitor sa fie de min. 100 mm.



- Fixati cablul plutitorului in suportul cablului (13) ca in figura. Atentie: fixati cablul in suport astfel incat sa nu poata aluneca.



#### **Atentie!**

Plutitorul se poate deteriora.

Nu trageți de cablul plutitorului pentru a modifica poziția cablului în suport!

Desprindeți cablul din suport și fixați-l din nou în poziția dorită.

### **4.3 Instrucțiuni de amplasare**

- Spațiu necesar aprox. 50 cm x 50 cm. Pentru ca plutitorul să funcționeze corect, trebuie să se poată mișca liber.
- Scufundați pompa sub oglinda apei cel mult până la adâncimea de funcționare specificată în datele tehnice.
- Așezați pompa astfel încât prizele de aspirație să nu poată fi blocate de corpuri străine. Eventual așezați pompa pe un suport.
- Asigurați stabilitatea pompei.



#### **Pericol de electrocutare în contact cu cablul desprins!**

Nu ridicați și nu transportați pompa, ținând de cablu sau de furtunul de refulare! Cablul și furtunul de refulare nu rezistă la tracțiune prin greutatea pompei.

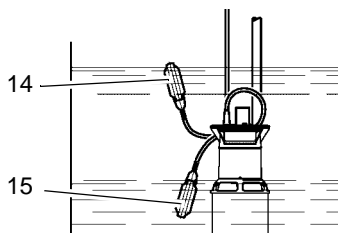
### **4.4 Asezarea pompei**

1. Introduceți pompa ușor înclinată în lichidul de pompat pentru a evita formarea unei perne de aer în partea inferioară. Aceasta poate împiedica aspirația. Îndreptați pompa după scufundare.
2. Coborâți pompa pe fundul recipientului cu lichid.  
Pentru coborâre utilizați o sfoară solidă fixată pe brida de suspendare a pompei. Pompa poate funcționa și suspendată de sfoară.
3. La o nouă punere în funcțiune asigurați-vă că circuitul de refulare este complet golit. Pentru aceasta aerisiți eventual pompa.

## **5. Funcționare**

### **5.1 Pornirea și oprirea**

După conectarea la rețeaua electrică, plutitorul porneste **(14)** și oprește **(15)** automat pompa. Momentul de conectare/deconectare depinde de nivelul apei.



#### **Reglarea momentului de pornire/oprire**

Poziția cablului plutitorului în suport poate fi modificată. Prin aceasta se modifică distanța dintre punctul de pornire și punctul de oprire ale pompei:

- plutitor cu "cablu scurt":  
punctul de pornire și cel de oprire sunt foarte apropiate
- plutitor cu "cablu lung":  
punctul de pornire și cel de oprire sunt mult departate.



#### **Atentie!**

Pompa poate funcționa pe uscat și astfel se poate deteriora.

Plutitorul trebuie să se poată mișca întotdeauna

liber in sus si in jos pentru a putea porni si opri pompa.



### **Pericol prin defectiuni ale pompei!**

Luati masuri adecvate pentru ca eventualele defectiuni ale pompei sa nu provoace inundarea unor incaperi. De ex. instalati o alarma sau o pompa auxiliara.



### **Pericol!**

Nu lasati pompa sa pompeze intr-un circuit inchis.

## **6. Intretinerea pompei**



### **Pericol!**

**Scoateti stecherul din priza inainte de operatiile de curatare si reparatii.**

Alte operatii de intretinere sau reparatii decat cele descrise in acest capitol pot fie efectuate numai de personal calificat.

### **6.1 Intretinerea periodica**

Intretinerea periodica este obligatorie pentru a asigura functionarea perfecta a pompei. Aceasta recomandare este valabila si in cazul in care pompa functioneaza timp indelungat (ex. la canale colectoare de scurgere).

#### **Curatarea pompei**

1. Clatiti pompa cu apa curata. Indepartati murdaria dificila, de ex. depunerile de alge, cu o perie si apoi clatiti cu apa. *mittel entfernen.*
2. Pentru a curata interiorul pompei: scufundati pompa intr-un recipient cu apa curata si porniti scurt.

### **6.2 Depozitarea pompei**



### **Atentie!**

**Inghetul deterioreaza pompa si accesoriile deoarece acestea contin permanent apa!**

- In caz de risc de inghet, demontati pompa si accesoriile si depozitati-le intr-un spatiu ferit de inghet.

## **7. Probleme si deficiente**



### **Pericol!**

**Inainte de orice interventie: scoateti stecherul din priza.**

### **7.1 Depanare**

#### **Pompa nu functioneaza:**

- Tensiune absenta.
  - Verificati cablul, stecherul, priza si siguranta.
- Tensiune insuficienta.
  - Utilizati un prelungitor cu sectiune transversala suficienta a conductorilor.
- Motor incins, interventie protectie motor
  - Eliminati cauza supraincalzirii (pompa blocata de corpuri straine?)
  - Dupa racire pompa reporneste automat.
- Plutitorul nu porneste pompa cand creste nivelul apei.
  - Asigurati-va ca plutitorul se poate misca suficient de liber.  
Daca plutitorul are suficienta libertate de miscare si totusi nu porneste pompa: trimiteti pompa la un atelier service autorizat.

#### **Motorul bazei dar nu porneste:**

- Rotorul pompei este blocat de corpuri straine.
  - Curatati rotorul.

#### **Pompa functioneaza dar nu pompeaza corect:**

- Inaltimea de pompare prea mare.
  - Respectati inaltimea de pompare (vezi „Date tehnice”).
- Furtunul de refulare indoit.
  - Indreptati furtunul de refulare.
- Circuitul de refulare neetans.
  - Etansati circuitul de refulare, strangeti toate piesele infiletate.
- Clapeta de retinere montata incorect.

#### **Pompa functioneaza foarte zgomotos:**

- Pompa aspira aer.
  - Asigurati-va ca apa este in cantitate suficienta.
  - Corpuri straine (curatati pompa).
  - Pompa functioneaza in mod manual (aspirare completa).
  - Introduceti pompa in apa in pozitie inclinata.

### **Pompa functioneaza continuu:**

- Plutitorul nu atinge pozitia inferioara.
  - Asigurati-va ca plutitorul are suficienta libertate de miscare.

## **8. Reparatii**



### **Pericol!**

Echipamentele electrice pot fi reparate numai de personal calificat!

---

Prezentati echipamentele defecte la un atelier service autorizat.  
Descrieti cat mai exact natura deficientei.

## **9. Debarasare**



Nu aruncati masinile electrice in gunoiul menajer. Conform Directivei europene 2002/96/CE pentru masini electrice si electronice uzate acestea trebuie colectate diferentiat si supuse unui proces ecologic

de revalorificare.

Ambalajul pompei este 100% reciclabil.